

# WCR

Wireless Controlled Receptacle | Drahtlos Gesteuerter Anschluss |  
Prise Contrôlée sans Fil | Receptáculo Controlado Inalámbrico

GETTING STARTED | EINSTIEG |  
COMMENCER | EMPEZANDO

## OVERVIEW ÜBERBLICK APERÇU VISIÓN GENERAL

The **Wireless Controlled Receptacle (WCR)** is a wireless plug load-controlled receptacle – the perfect “smart plug” for ON/OFF control for lamps, appliances, and electronic loads of up to 15A. The WCR is ideal for use in place of traditional wall receptacles with the added benefit of no additional control wiring required. For more information on product specifications and design tools visit [encelium.com](http://encelium.com).

Die **Drahtlos Gesteuerter Anschluss (WCR)** ist eine kabellose lastgesteuerte Steckdose – die perfekte „intelligente Steckdose“ für die EIN/AUS-Steuerung von Lampen, Geräten und elektronischen Lasten bis zu 15 A. Der WCR ist ideal für den Einsatz anstelle herkömmlicher Wandsteckdosen mit dem zusätzlichen Vorteil, dass keine zusätzliche Steuerverkabelung erforderlich ist. Weitere Informationen zu Produktspezifikationen und Designtools Besuchen Sie [encelium.com](http://encelium.com).

La prise **Contrôlée sans Fil (WCR)** est une prise sans fil à charge contrôlée - la «prise intelligente» parfaite pour le contrôle ON / OFF des lampes, des appareils et des charges électroniques jusqu'à 15A. Le WCR est idéal pour une utilisation à la place des prises murales traditionnelles avec l'avantage supplémentaire de ne pas nécessiter de câblage de commande supplémentaire. Pour plus d'informations sur les spécifications des produits et les outils de conception visitez [encelium.com](http://encelium.com).

El **Receptáculo Controlado Inalámbrico (WCR)** es un receptáculo controlado por carga de enchufe inalámbrico: el "enchufe inteligente" perfecto para el control de encendido/apagado de lámparas, electrodomésticos y cargas electrónicas de hasta 15 A. El WCR es ideal para usar en lugar de los receptáculos de pared tradicionales con el beneficio adicional de que no se requiere cableado de control adicional. Para obtener más información sobre las especificaciones del producto y las herramientas de diseño visite [encelium.com](http://encelium.com).



ENCELIUM

## PRODUCT SAFETY | PRODUKTSICHERHEIT | SÉCURITÉ DES PRODUITS | SEGURIDAD DEL PRODUCTO

### READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

When using electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ⚠ Do not mount near gas or electric heaters or let power supply cords touch hot surfaces.
- ⚠ Equipment should be mounted in locations and at heights where it will not readily be subjected to tampering by unauthorized personnel.
- ⚠ The use of accessory equipment is not recommended by Encelium as it may cause an unsafe condition.
- ⚠ All DALI channels are internally connected together to the control unit. Make sure to consider this when installing.
- ⚠ Do not use this equipment for other than the intended use.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

- ⚠ Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen und lassen Sie die Netzkabel keine heißen Oberflächen berühren.
- ⚠ Die Ausrüstung sollte an Orten und in Höhen montiert werden, an denen sie nicht leicht von unbefugtem Personal manipuliert werden können.
- ⚠ Die Verwendung von Zubehörgeräten wird von Encelium nicht empfohlen, da dies zu einem unsicheren Zustand führen kann.
- ⚠ Alle DALI-Kanäle sind intern verbunden zusammen mit dem Steuergerät. Berücksichtigen Sie dies unbedingt bei der Installation.
- ⚠ Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die bestimmungsgemäße Verwendung.

Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes:

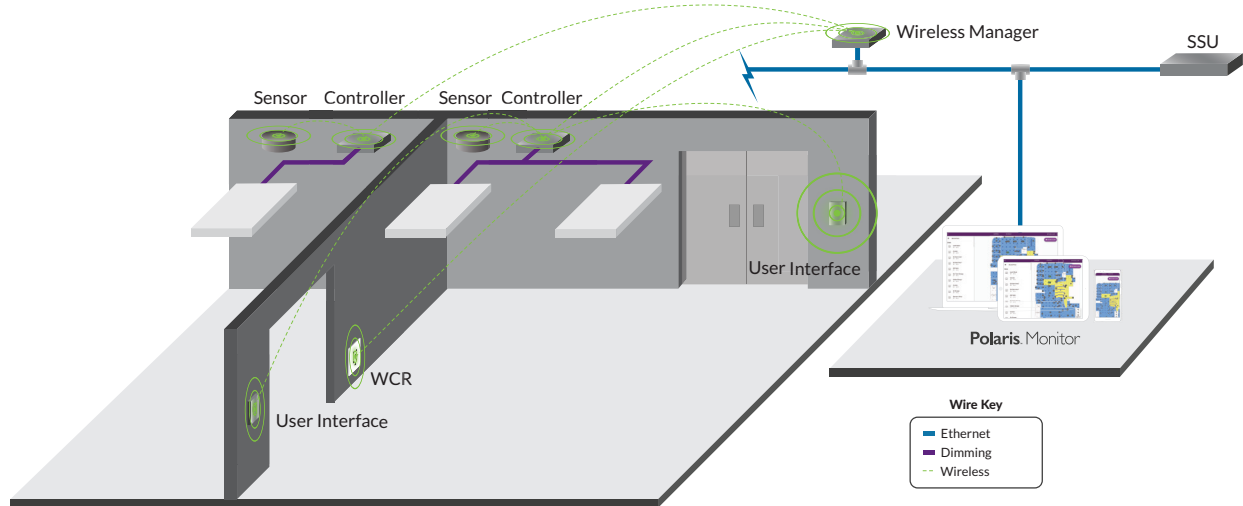
- ⚠ Ne pas monter près de radiateurs à gaz ou électriques ou laisser les cordons d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- ⚠ L'équipement doit être monté à des emplacements et à des hauteurs où il ne sera pas facilement soumis à des manipulations par du personnel non autorisé.
- ⚠ L'utilisation d'équipements accessoires n'est pas recommandée par Encelium car cela peut entraîner une situation dangereuse.
- ⚠ Tous les canaux DALI sont connectés en interne ensemble à l'unité de commande. Assurez-vous d'en tenir compte lors de l'installation.
- ⚠ N'utilisez pas cet équipement à d'autres fins que l'usage prévu.

Al usar equipo eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- ⚠ No lo monte cerca de calentadores de gas o eléctricos ni permita que los cables de alimentación toquen superficies calientes.
- ⚠ El equipo debe montarse en lugares y en alturas donde no pueda ser fácilmente manipulado por personal no autorizado.
- ⚠ Encelium no recomienda el uso de equipos accesorios, ya que puede causar una condición peligrosa.
- ⚠ Todos los canales DALI están conectados internamente juntos a la unidad de control. Asegúrese de tener esto en cuenta al instalar.
- ⚠ No utilice este equipo para otro uso que no sea el indicado.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS. | ANLEITUNG AUFBEWAHREN.  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. | GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES.**

## WIRELESS SYSTEM OVERVIEW | WIRELESS-SYSTEMÜBERSICHT | APERÇU DU SYSTÈME SANS FIL | DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA INALÁMBRICO



This illustration shows how each component is easily integrated into the Encelium X Lighting Control System.

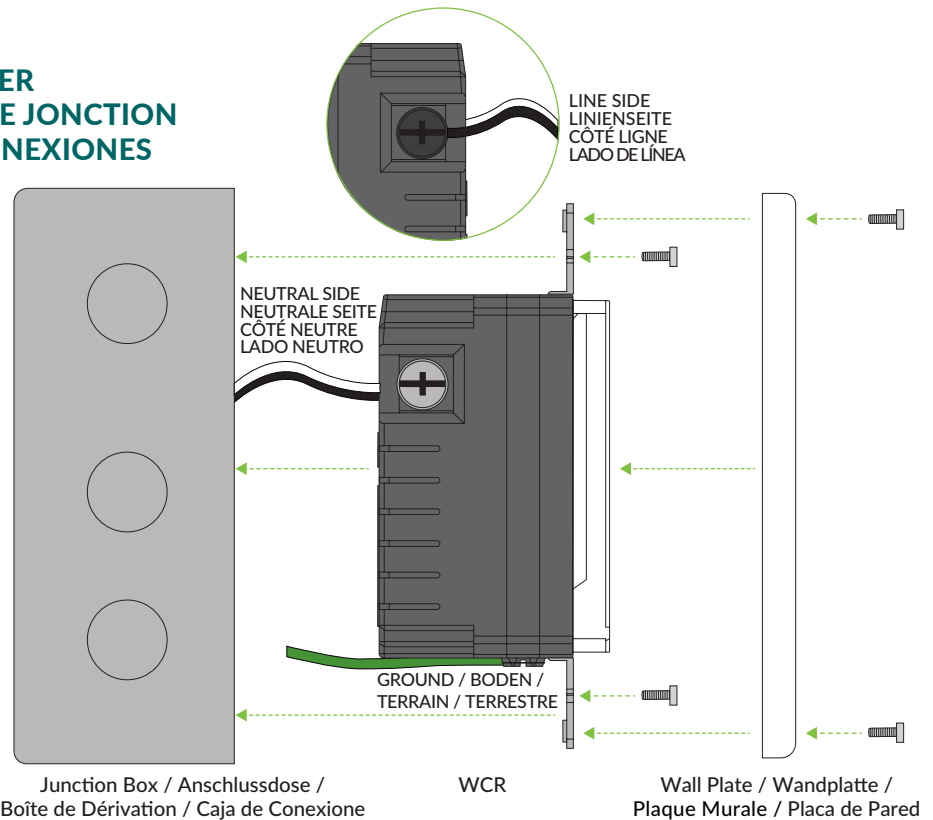
Deze afbeelding laat zien hoe elk onderdeel eenvoudig kan worden geïntegreerd in het Encelium X-lichtregel systeem.

Cette illustration montre comment chaque composant s'intègre facilement dans le système de contrôle d'éclairage Encelium X.

Esta ilustración muestra cómo cada componente se integra fácilmente en el sistema de control de iluminación Encelium X.

## STEP 1 | SCHRITT 1 | ÉTAPE 1 | PASO 1

### JUNCTION BOX MOUNT ANSCHLUSSKASTENHALTER MONTAGE DE LA BOÎTE DE JONCTION MONTAJE EN CAJA DE CONEXIONES



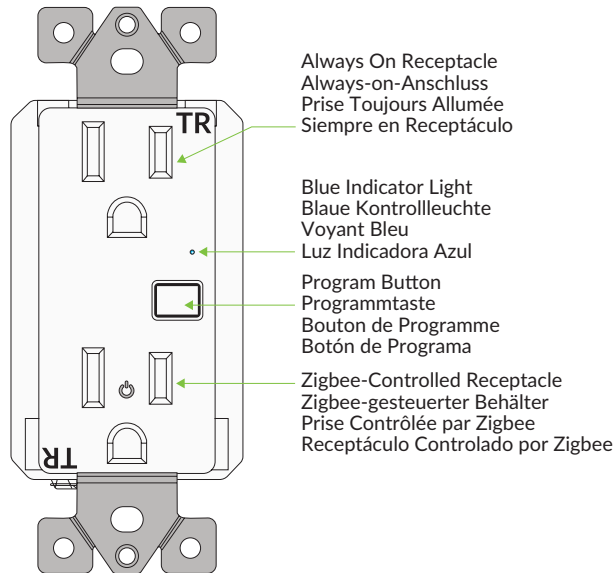
Turn off the power before installing the WCR. The WCR can be wired using two methods, side wire terminal screws or through back wire openings. **Both wiring methods accept #14-12 AWG solid copper wire only.** Connect the wires from the junction box to WCR – Green or bare copper wire to “GROUND” terminal, Black wire to black terminal screw marked “LINE”, and White wire to silver screw marked “NEUTRAL”. Tighten WCR screws into the junction box then screw the wall plate (junction box and wall plate are sold separately) into the WCR. Once securely in place restore the power.

Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie das WCR installieren. Das WCR kann mit zwei Methoden verdrahtet werden, seitliche Drahtklemmschrauben oder durch rückseitige Drahtöffnungen. **Beide Verdrahtungsmethoden akzeptieren nur Massivkupferdraht Nr. 14-12 AWG.** Schließen Sie die Drähte von der Anschlussdose an WCR an – Grüner oder blanker Kupferdraht an Klemme "BODEN", schwarzer Draht an schwarze Klemmschraube mit der Markierung "LINIE" und weißer Draht an silberne Schraube mit der Markierung "NEUTRAL". Ziehen Sie die WCR-Schrauben in der Anschlussdose fest und schrauben Sie dann die Wandplatte (Anschlussdose und Wandplatte sind separat erhältlich) in die WCR. Sobald es sicher sitzt, stellen Sie die Stromversorgung wieder her.

Coupez l'alimentation avant d'installer le WCR. Le WCR peut être câblé à l'aide de deux méthodes, des vis de borne de fil latérales ou à travers des ouvertures de fil arrière. **Les deux méthodes de câblage acceptent uniquement le fil de cuivre massif #14-12 AWG.** Connectez les fils de la boîte de jonction au WCR – le fil de cuivre vert ou nu à la borne "TERRAIN", le fil noir à la vis de la borne noire marquée "LIGNE" et le fil blanc à la vis argentée marquée "NEUTRE". Serrez les vis du WCR dans la boîte de jonction, puis vissez la plaque murale (la boîte de jonction et la plaque murale sont vendues séparément) dans le WCR. Une fois bien en place, rétablir l'alimentation.

Desconecte la alimentación antes de instalar el WCR. El WCR se puede cablear usando dos métodos, tornillos de terminales de cables laterales o a través de aberturas de cables traseras. **Ambos métodos de cableado aceptan únicamente cable de cobre sólido #14-12 AWG.** Conecte los cables de la caja de conexiones al WCR: cable verde o de cobre pelado al terminal "TERRESTRE", cable negro al tornillo del terminal negro marcado como "LÍNEA" y cable blanco al tornillo plateado marcado como "NEUTRE". Apriete los tornillos del WCR en la caja de empalmes y luego atornille la placa de pared (la caja de empalmes y la placa de pared se venden por separado) en el WCR. Una vez que esté seguro en su lugar, restaure la energía.

## FEATURES | MERKMALE | CARACTÉRISTIQUES | CARACTERÍSTICAS



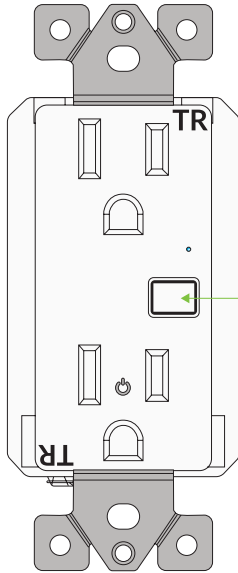
The WCR features a Program Button, Blue Indicator Light, Always ON Receptacle (top receptacle), and a Zigbee-Controlled Receptacle (bottom receptacle). The Program Button allows the user to manually turn the connected devices ON or OFF by simply pressing the Program Button. The Blue Indicator Light indicates ON/OFF, when light is OFF the device plugged into the WCR will turn ON, and vice versa. The top receptacle "Always ON" is powered via mains line and the bottom receptacle "Zigbee-Controlled" connects to the wireless network.

Das WCR verfügt über eine Programmtaste, eine blaue Anzeigeleuchte, eine Always-ON-Buchse (obere Buchse) und eine Zigbee-gesteuerte Buchse (untere Buchse). Mit der Programmtaste kann der Benutzer die angeschlossenen Geräte manuell ein- oder ausschalten, indem er einfach die Programmtaste drückt. Die blaue Kontrollleuchte zeigt EIN/AUS an, wenn das Licht AUS ist, schaltet sich das an den WCR angeschlossene Gerät ein und umgekehrt. Die obere Buchse „Always ON“ wird über die Netzleitung mit Strom versorgt und die untere Buchse „Zigbee-Controlled“ verbindet sich mit dem drahtlosen Netzwerk.

Le WCR dispose d'un bouton de programme, d'un voyant bleu, d'une prise toujours allumée (prise supérieure) et d'un Prise contrôlée par Zigbee (prise inférieure). Le bouton de programme permet à l'utilisateur d'allumer ou d'éteindre manuellement les appareils connectés en appuyant simplement sur le bouton de programme. Le voyant lumineux bleu indique ON/OFF, lorsque le voyant est éteint, l'appareil branché sur le WCR s'allumera, et vice versa. La prise supérieure « Always ON » est alimentée par le secteur et la prise inférieure « Zigbee-Controlled » se connecte au réseau sans fil.

El WCR cuenta con un botón de programa, una luz indicadora azul, un receptáculo siempre encendido (receptáculo superior) y un Receptáculo controlado por Zigbee (receptáculo inferior). El botón de programa permite al usuario encender o apagar manualmente los dispositivos conectados simplemente presionando el botón de programa. La luz indicadora azul indica encendido/apagado, cuando la luz está apagada, el dispositivo conectado al WCR se encenderá y viceversa. El receptáculo superior "siempre encendido" se alimenta a través de la línea principal y el receptáculo inferior "controlado por Zigbee" se conecta a la red inalámbrica.

**FACTORY DEFAULT SETTINGS | WERKSEINSTELLUNGEN |  
PARAMÈTRE D'USINE | AJUSTES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA**



Program Button  
Programmtaste  
Bouton de Programme  
Botón de Programa

Press and hold the Program Button for 20 to 25 seconds until the Blue Indicator Light fast flashes (250 ms ON / 250 ms OFF). Release the Program Button and the device will enter network join mode indicated by a slow flash of the Blue Indicator Light.

**Note:** Exits factory reset mode if Program Button is pressed for more than 25 seconds.

Halten Sie die Programmtaste 20 bis 25 Sekunden lang gedrückt, bis das Blau leuchtet Kontrollleuchte blinkt schnell (250 ms EIN / 250 ms AUS). Lassen Sie die Programmierstaste los und das Gerät wechselt in den Netzwerkbeitrittsmodus, was durch ein langsames Blinken der blauen Anzeigeleuchte angezeigt wird.

**Hinweis:** Der Modus zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen wird beendet, wenn die Programmtaste länger als 25 Sekunden gedrückt wird.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de programme pendant 20 à 25 secondes jusqu'à ce que le bleu Le voyant lumineux clignote rapidement (250 ms ON / 250 ms OFF). Relâchez le bouton de programme et l'appareil entrera en mode de connexion au réseau indiqué par un clignotement lent du voyant bleu.

**Remarque:** Quitte le mode de réinitialisation d'usine si le bouton de programme est enfoncé pendant plus de 25 secondes.

Presione y mantenga presionado el botón de programa durante 20 a 25 segundos hasta que el azul La luz indicadora parpadea rápidamente (250 ms ENCENDIDA / 250 ms APAGADA). Suelte el botón Programar y el dispositivo ingresará al modo de conexión a la red indicado por un parpadeo lento de la luz indicadora azul.

**Nota:** Sale del modo de restablecimiento de fábrica si se presiona el botón de programa durante más de 25 segundos.